

English

## Installation and Operating instructions

Option BTS, 11132535

Deutsch

## Montage- und Bedienungsanleitung

Option BTS, 11132535

Français

## Instructions de montage et d'utilisation

Option BTS, 11132535

Español

## Instrucciones de montaje y manejo

Opción BTS, 11132535

Italiano

## Istruzioni di montaggio e d'uso

Opzione BTS, 11132535

METTLER TOLEDO

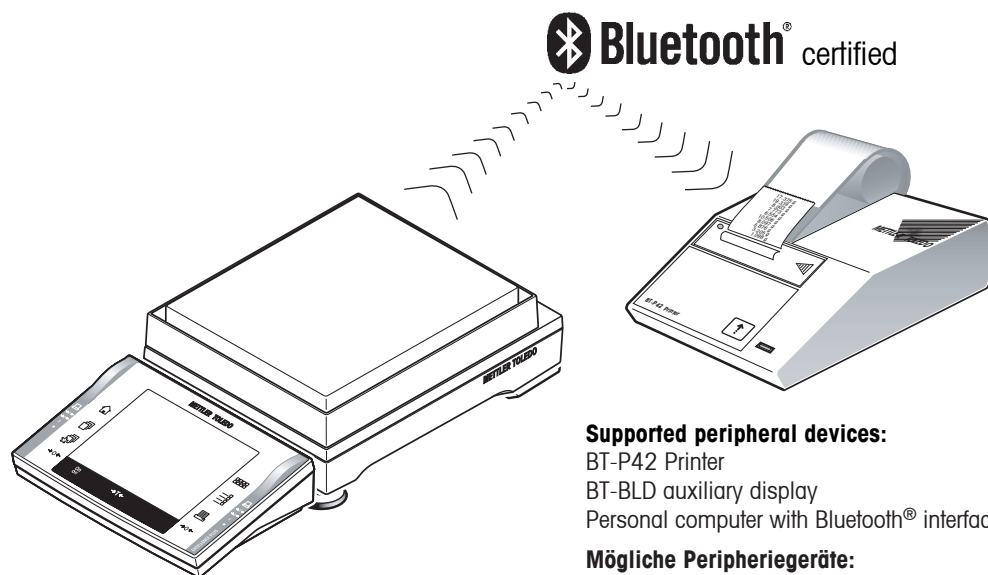
Option BTS is a wireless Bluetooth® interface for connecting a peripheral device to an XP/XS precision balance.

Die Option BTS ist eine drahtlose Bluetooth®-Schnittstelle zum Anschluss eines Peripheriegerätes an eine XP/XS Präzisions-Waage.

L'Option BTS est une interface sans fil Bluetooth® permettant la connexion d'un périphérique à une balance de précision XP/XS.

La Opción BTS es un interface inalámbrico Bluetooth® para conectar un periférico a una balanza de precisión XP/XS.

L'opzione BTS è un'interfaccia Bluetooth® wireless per il collegamento di una periferica a una bilancia di precisione XP/XS.



### Supported peripheral devices:

BT-P42 Printer  
BT-BLD auxiliary display  
Personal computer with Bluetooth® interface

Part no. 11132540

Part no. 11132555

### Mögliche Peripheriegeräte:

Drucker BT-P42  
Zweitanzeige BT-BLD  
Personal Computer mit Bluetooth®-Schnittstelle

Bestell-Nr. 11132540

Bestell-Nr. 11132555

### Périphériques possibles:

Imprimante BT-P42  
Afficheur auxiliaire BT-BLD  
Micro-ordinateur PC avec interface Bluetooth®

Référence 11132540

Référence 11132555

### Periféricos posibles:

Impresora BT-P42  
Indicador complementario BT-BLD  
PC con interface Bluetooth®

N.º de pedido 11132540

N.º de pedido 11132555

### Periferiche collegabili:

Stampante BT-P42  
Secondo display BT-BLD  
PC con interfaccia Bluetooth®

Numero d'ordine 11132540

Numero d'ordine 11132555

**Technical data:** Wireless data transmission using Bluetooth® technology — Maximum range of 10 m

**Technische Daten:** Drahtlose Datenübertragung in Bluetooth®-Technologie — Reichweite max. 10 m

**Données techniques:** transmission sans fil de données en technologie Bluetooth® — portée max. 10 m

**Datos técnicos:** Transmisión de datos mediante tecnología inalámbrica Bluetooth® — alcance máx. 10 m

**Dati tecnici:** trasmissione dati wireless con tecnologia Bluetooth® — Distanza di ricezione max. 10 m

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



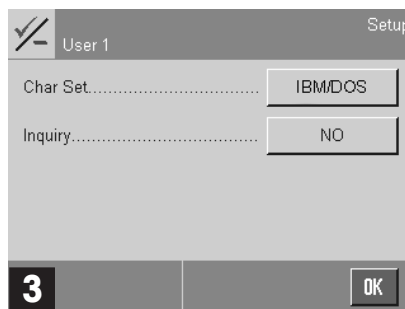
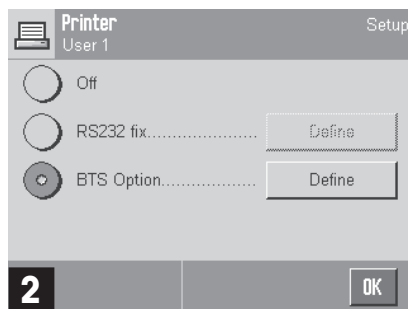
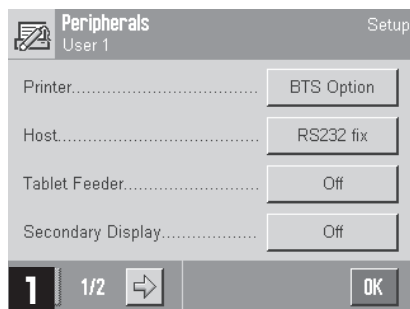
© Mettler-Toledo GmbH 2005 11780627A Printed in Switzerland 0511/6.45

Mettler-Toledo GmbH, Laboratory & Weighing Technologies, CH-8606 Greifensee, Switzerland  
Phone +41-44-944 22 11, Fax +41-44-944 30 60, Internet: <http://www.mt.com>



P11780627

<b>Balance Setup</b>	Menu: System → Peripherie
<b>Waagen-Einstellungen</b>	Menü: System → Peripherie
<b>Réglage de la balance</b>	Menu : Système → Périphériques
<b>Ajustes de la balanza</b>	Menú: Sistema → Periféricos
<b>Impostazioni bilancia</b>	Menu: Sistema → Periferiche



**3 Connect to the peripheral device:** Toggle the [Inquiry] button from "NO" to "YES". Press [OK] to search for and connect to the nearest device. This can take up to 20 seconds. The blue lights on the BTS option of the balance and the peripheral device are continuously lit if the connection is present.

**Important:** Ensure that the only peripheral device within range (maximum of 10 m) of the balance is the one that should be connected to the balance. Devices that are already connected are "busy" and are not detected. They can therefore be positioned within range.

**Note:**

- An existing connection is saved and protected against power failure.
- The connection is interrupted if the interface is changed or the peripheral device is set to "Off". **2**

**3 Verbinden mit Peripheriegerät:** [Inquiry]-Taste von "NO" auf "YES" setzen. Durch drücken der [OK]-Taste wird das nächste Gerät gesucht und verbunden. Dieser Vorgang kann bis 20 Sekunden dauern. Die blaue Leuchte der BTS-Option der Waage und des Peripheriegerätes leuchten dauernd, wenn die Verbindung steht.

**Wichtig:** Sicherstellen, dass sich nur das Peripheriegerät in der Nähe (max. 10 m) der Waage befindet, welches verbunden werden soll. Bereits verbundene Geräte sind "besetzt" und werden nicht erkannt. Sie dürfen daher in der Nähe sein.

**Hinweise:**

- Eine bestehende Verbindung ist netzausfallsicher gespeichert.
- Die Verbindung wird unterbrochen, wenn auf eine andere Schnittstelle gewechselt, oder das Peripheriegerät auf "Off" gesetzt wird. **2**

**3 Raccordement aux périphériques:** Changer la touche [Inquiry] "NON" en "OUI". Afficher et raccorder l'appareil suivant en appuyant sur la touche [OK]. Cette opération peut durer jusqu'à 20 secondes. Lorsque les témoins bleus de l'Option-BTS de la balance et du périphérique sont allumés en continu, le raccordement est actif.

**Important:** S'assurer que seul le périphérique à brancher se trouve à proximité de la balance (max. 10 m). Les appareils déjà raccordés sont "occupés" et ne sont pas reconnus. Ils peuvent donc rester à proximité.

**Remarques :**

- Un raccordement existant est sauvegardé en cas de coupure de courant.
- Le raccordement est interrompu quand on change d'interface ou quand le périphérique est en position "Off". **2**

**3 Conexión con periférico:** Cambiar la tecla [Inquiry] de "NO" a "SI". Al pulsar la tecla [OK], se busca y conecta el equipo más cercano. Este proceso puede llevar hasta 20 segundos. Los pilotos luminosos azules de la Opción BTS de la balanza y del periférico están permanentemente encendidos si la conexión es efectiva

**Importante:** Asegúrese de que sólo el periférico esté en las proximidades (máx. 10 m) de la balanza a la que debe conectarse. Los equipos ya conectados están "ocupados" y no serán reconocidos. Por tanto, pueden estar en las proximidades

**Indicaciones:**

- Una conexión existente está memorizada y protegida contra fallos de corriente.
- La conexión se interrumpe si se cambia a otra interface, o si se apaga el periférico. **2**

**3 Collegamento con una periferica:** Spostare il tasto [Inquiry] da "NO" a "YES". Premendo il tasto [OK], si avvierà la ricerca e comincerà il collegamento dello strumento successivo. Questo processo durerà circa 20 secondi. Le spie blu dell'opzione BTS della bilancia e della periferica resteranno accese una volta realizzata la connessione.

**Importante:** Assicurarsi che solo la periferica che deve essere connessa si trovi nelle vicinanze della bilancia (max. 10 m). Gli strumenti già connessi sono considerati "occupati" e non vengono riconosciuti. Pertanto non si devono trovare nelle vicinanze.

**Nota:**

- La connessione esistente è memorizzata in modo da essere protetta da guasti alla rete.
- La connessione viene interrotta, se si passa a un'altra interfaccia, o se la periferica viene impostata su "Off". **2**